

## 綜合資產負債表

### Consolidated Balance Sheet

於二零零六年三月三十一日 At 31st March, 2006

		附註 Notes	二零零六年 2006 千港元 HK\$'000	二零零五年 2005 千港元 HK\$'000 (經重列) (restated)
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	18	106,125	179,109
預付租賃款額	Prepaid lease payment	19	8,635	8,662
無形資產	Intangible assets	20	7,164	8,804
聯營公司權益	Interests in associates	21	4	-
證券投資	Investments in securities	22	-	37,984
可出售投資	Available-for-sale investments	23	27,984	-
其他應收賬款	Other receivables	24	3,960	3,750
其他資產	Other assets	25	-	-
遞延稅項資產	Deferred tax assets	36	300	10,085
			<b>154,172</b>	<b>248,394</b>
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
存貨	Inventories	26	181,483	189,156
應收貿易賬款	Trade receivables	27	182,918	85,958
其他應收賬款	Other receivables	28	43,929	49,331
預付租賃款額	Prepaid lease payment	19	223	223
應收聯營公司賬款	Amounts due from associates	29	3,868	6,183
可收回稅項	Tax recoverable		-	72
證券投資	Investments in securities	22	-	8,986
持作買賣投資	Held-for-trading investments	30	40,740	-
銀行存款	Bank deposits	31	210,999	56,784
銀行結餘及現金	Bank balances and cash	31	36,608	225,616
			<b>700,768</b>	<b>622,309</b>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付貿易賬款	Trade payables	32	183,843	168,453
其他應付賬款	Other payables	33	57,959	59,170
產品保證撥備	Product warranty provision	34	500	500
應付稅項	Tax payable		11,406	-
銀行借貸	Bank borrowings	35	608	26,654
			<b>254,316</b>	<b>254,777</b>
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>446,452</b>	<b>367,532</b>
<b>資產總值減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>600,624</b>	<b>615,926</b>

## 綜合資產負債表（續）

### Consolidated Balance Sheet (Cont'd)

於二零零六年三月三十一日 For the year ended 31st March, 2006

		附註 Notes	二零零六年 2006 千港元 HK\$'000	二零零五年 2005 千港元 HK\$'000 (經重列) (restated)
<b>資本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>			
股本	Share capital	37	119,761	120,366
儲備	Reserves		479,240	484,656
母公司股權持有人 應佔股權	Equity attributable to equity holders of the parent		599,001	605,022
少數股東權益	Minority interests		847	829
股權總額	Total equity		599,848	605,851
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
銀行借貸	Bank borrowings	35	–	9,988
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	36	776	87
			776	10,075
			<b>600,624</b>	<b>615,926</b>

載於第46至118頁之綜合財務報表已於二零零六年七月十七日獲董事會核准及授權發行，並由下列董事代表董事會簽署：

The consolidated financial statements on pages 46 to 118 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 17th July, 2006 and are signed on its behalf by:

譚偉豪博士 太平紳士  
Dr. Tam Wai Ho, Samson JP  
董事  
Director

譚偉棠先生  
Mr. Tam Wai Tong, Thomas  
董事  
Director